



**DODATOK Č. 12
K ZMLUVE O SPRÁVE A PREVÁDZKOVANÍ VODOVODNEJ A KANALIZAČNEJ
INFRAŠTRUKTÚRY ZO DŇA 30.3.2023**

Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.

a

Mesto Trenčín

SPRÁVCA:**Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.**

so sídlom Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín

IČO: 36 302 724

spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
Trenčín,

oddiel: Sa, vložka č.: 10100/R

VLASTNÍK:**Mesto Trenčín**

so sídlom: Mierové nám 1/2, 911 64 Trenčín

IČO: 00 312 037

Bankové spojenie: ČSOB, a.s.

IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243

PREAMBULA

Keďže spoločnosť Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s., so sídlom ul. Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín, IČO: 36 302 724 (ďalej v texte aj ako „Správca“), je oprávnená a odborne spôsobilá osoba na prevádzkovanie vodovodnej a kanalizačnej infraštruktúry podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej v texte aj ako „Zákon“),

keďže Mesto Trenčín, so sídlom Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín, IČO: 00 312 037 (ďalej v texte aj ako „Vlastník“) vlastní vodovodnú a kanalizačnú infraštruktúru, ktorú nie je spôsobilá samostatne v súlade so Zákonom prevádzkovať, a

keďže účastníci dňa 30.3.2023 uzatvorili Zmluvu o správe a prevádzkovaní vodovodnej infraštruktúry (ďalej v texte aj ako „Zmluva o správe a prevádzkovaní“),

keďže Vlastník nadobudol do svojho vlastníctva ďalšiu vodovodnú a kanalizačnú infraštruktúru, ktorá nie je doposiaľ predmetom správy na základe Zmluvy o správe a prevádzkovaní,

keďže Vlastník previedol zo svojho vlastníctva vodovodnú a kanalizačnú infraštruktúru, ktorá bola predmetom správy na základe Zmluvy o správe a prevádzkovaní,

uzatvárajú týmto Správca a Vlastník (ďalej v texte spolu ako „Zmluvné strany“ a samostatne ako „Zmluvná strana“) tento Dodatok č. 12 k Zmluve o správe a prevádzkovaní vodovodnej infraštruktúry (ďalej v texte aj ako „Dodatok“) v súlade s ustanoveniami Zmluvy o správe a prevádzkovaní, a to s nasledovným obsahom:

1 PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o správe a prevádzkovaní, a to jej časti označenej ako Príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o správe a prevádzkovaní, tak, že pôvodné znenie Prílohy č. 1 Zmluvy o správe a prevádzkovaní sa nahrádza novým znením Prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku ako jeho príloha.
- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Vlastník predloží k novonadobudnutej vodovodnej a kanalizačnej infraštruktúre:
 - stavby „**Výstavba komunikácie a inžinierskych sietí pre IBV Trenčín, Malozáblatská**“ – SO 02 Verejný vodovod a SO 03 Verejná kanalizácia, v k.ú. Záblatie (stavebník **AURELIUM s.r.o.**)

- stavby „**Predĺženie komunikácií a inžinierskych sietí**“ – SO 02 Verejný vodovod a SO 04 Verejná kanalizácia, v k.ú. Zlatovce (stavebník **REVINVEST, s.r.o.**)
- stavby „**IBV TREŇČÍN – II. ETAPA, k.ú. Záblatie**“ – SO 02 Rozšírenie verejného vodovodu a SO 04 Rozšírenie verejnej kanalizácie (stavebník **Lúčky 1, s.r.o.**)
- stavebné objekty: **vodovodné potrubie PVC DN150 – 157,64m** a **kanalizačné potrubie Stoka „B-12-3“ DN600-135,86 m2** patriace k obytným domom Halalovka súp.č. 2402 (vchod č. 50, 52, 54 a 56) a Halalovka súp.č. 2399 (vchod č. 44,46 a 48)

prílohy uvedené v bode 8.9. Zmluvy o správe a prevádzkovaní v lehote do 5 dní od účinnosti tohto Dodatku.

1.3 Ostatné časti Zmluvy o správe a prevádzkovaní zostávajú v platnosti nezmenené.

2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
- 2.2 Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu a účinnosť v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude Dodatok zverejnený v súlade s § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 2.3 Zmluvné strany a osoby konajúce v ich mene vyhlasujú, že majú plnú spôsobilosť k právnym úkonom a tento Dodatok uzatvárajú slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, žiadna zo Zmluvných strán nekoná v omyle, tiesni, či za nápadne nevýhodných podmienok.
- 2.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu s týmto Dodatkom ho podpisujú.
- 2.5 Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je nasledovná príloha:

Príloha č. 1 Zoznam Infraštruktúry

SPRÁVCA:

Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.

V Trenčíne dňa .

Mgr. Richard Rybníček
predseda predstavenstva

MVDr. Stanislav Svatík
podpredseda predstavenstva

VLASTNÍK:

Mesto Trenčín

V Trenčíne dňa

Mgr. Richard Rybníček
primátor

MES
2011

11.3

Príloha č. 1

K ZMLUVE O NÁJME, SPRÁVE A PREVÁDZKOVANÍ VODOVODNEJ A KANALIZAČNEJ INFRAŠTRUKTÚRY

Zoznam Infraštruktúry

1. „IS Kanalizácia Kasárenská“ nachádzajúcej sa v k.ú. Zlatovce na pozemkoch C-KN parc. č. 1442/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3042 m² vrátane „SO - Rekonštrukcia elektroinštalácie prečerpávacej stanice Kasárenská“ nachádzajúcej sa v k.ú. Zlatovce pozemkoch C-KN parc. č. 1442/26 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 19 m² a C-KN parc. č. 1442/27 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 13 m².

2. Vodovodná a kanalizačná infraštruktúra „Rezidencia Zámotie, Trenčín“ (investor StaDo s.r.o.):

- **SO 301 Rozšírenie vodovodu**, nachádzajúci sa na časti pozemkov v k.ú. Zlatovce:
 - C-KN parc. č. 77/14 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 553 m², evidovaná na LV č. 4245 ako vlastníč SPS s.r.o. v podiele 1/1-ina,
 - C-KN parc. č. 77/33 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 188 m², evidovaná na LV č. 4369 ako vlastníč StaDo s.r.o. v podiele 1/1-ina,
 - C-KN parc. č. 77/79 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 71 m², evidovaná na LV č. 4245 ako vlastníč SPS s.r.o. v podiele 1/1-ina,
 - C-KN parc. č. 77/107 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 9 m², evidovaná na LV č. 4245 ako vlastníč SPS s.r.o. v podiele 1/1-ina,
 - C-KN parc. č. 84/5 Záhrada o výmere 2179 m², evidovaná na LV č. 4370 ako vlastníč StaDo s.r.o. v podiele 1/1-ina,
 - C-KN parc. č. 134/1 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 9898 m², evidovaná na LV č. 1 ako vlastníč Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina.
- **SO 302 Rozšírenie jednotnej kanalizácie** nachádzajúci sa na časti pozemkov v k.ú. Zlatovce:
 - C-KN parc. č. 77/33 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 188 m², evidovaná na LV č. 4369 ako vlastníč StaDo s.r.o. v podiele 1/1-ina,
 - C-KN parc. č. 84/5 Záhrada o výmere 2179 m², evidovaná na LV č. 4370 ako vlastníč StaDo s.r.o. v podiele 1/1-ina,
 - C-KN parc. č. 134/1 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 9898 m², evidovaná na LV č. 1 ako vlastníč Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina.

Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie vydal pod č.j. OU-TN-OSZP3-2023/002591-012 dňa 12.01.2023 rozhodnutie povoľujúce uskutočnenie vodnej stavby pre stavbu „Rezidencia Zámotie, Trenčín“ na stavebný objekt „SO 301 Rozšírenie vodovodu“ a „SO 302 Rozšírenie jednotnej kanalizácie“, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.02.2023.

3. Vodovodná a kanalizačná infraštruktúra „IBV Ľudovíta Stárka“ (investor DOTON, s.r.o.):

- **SO 02 Predĺženie verejného vodovodu**, nachádzajúci sa na časti pozemkov v k.ú. Zlatovce:
 - C-KN parc. č. 200 ostatná plocha o výmere 6985 m²,
 - C-KN parc. č. 201/4 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 322 m²,
 - C-KN parc. č. 203/6 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 265 m²,
 - C-KN parc. č. 204/9 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 52 m²,
- **SO 03 Predĺženie splaškovej kanalizácie** nachádzajúci sa na časti pozemkov v k.ú. Zlatovce:
 - C-KN parc. č. 189 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 8233 m²,
 - C-KN parc. č. 200 ostatná plocha o výmere 6985 m²,
 - C-KN parc. č. 201/3 ostatná plocha o výmere 6 m²,
 - C-KN parc. č. 201/4 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 322 m²,
 - C-KN parc. č. 202/2 záhrada o výmere 7141 m²,
 - C-KN parc. č. 203/6 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 265 m².

Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie vydal pod č.j. OU-TN-OSZP3-2022/003340-013 dňa 09.05.2022 rozhodnutie povoliujúce uskutočnenie vodnej stavby pre stavbu „IBV Ľudovíta Stárka, Trenčín“ na stavebné objekty SO 02 *Predĺženie verejného vodovodu*, SO 03 *Predĺženie splaškovej kanalizácie*, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.05.2022.

4. Vodovodná a kanalizačná infraštruktúra „OBYTNÝ SÚBOR Suchý dub, TRENČÍN – JUH“ (investor MONOLIT Slovakia, s.r.o.):

- **SO 102 Rozšírenie verejného vodovodu**, nachádzajúci sa na časti pozemkov v k.ú. Trenčín:
 - C-KN parc. č. 2315/455 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere o výmere 569 m²
 - C-KN parc. č. 2315/498 ostatná plocha o výmere 2510 m²
 - C-KN parc. č. 2315/616 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 64 m²
 - C-KN parc. č. 2315/622 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 11851 m²
 - C-KN parc. č. 2315/866 Ostatná plocha o výmere 3033 m²
 - C-KN parc. č. 2315/867 Ostatná plocha o výmere 1592 m²
 - C-KN parc. č. 2315/869 Ostatná plocha o výmere 654 m²
 - C-KN parc. č. 2316/7 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2455 m²
- **SO 104 Rozšírenie verejnej jednotnej kanalizácie** nachádzajúci sa na časti pozemkov v k.ú. Trenčín:
 - C-KN parc. č. 2315/498 ostatná plocha o výmere 2510 m²
 - C-KN parc. č. 2315/622 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 11851 m²
 - C-KN parc. č. 2315/866 Ostatná plocha o výmere 3033 m²
 - C-KN parc. č. 2315/867 Ostatná plocha o výmere 1592 m²
 - C-KN parc. č. 2315/868 Ostatná plocha o výmere 442 m²
 - C-KN parc. č. 2315/869 Ostatná plocha o výmere 654 m²
 - C-KN parc. č. 2316/7 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2455 m².

Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie vydal pod č.j. OU-TN-OSZP3-2022/022561-010 dňa 30.09.2022 rozhodnutie povoľujúce uskutočnenie vodnej stavby pre stavbu „OBYTNÝ SÚBOR Suchý dub, TRENČÍN – JUH“ na stavebné objekty SO 102 *Rozšírenie verejného vodovodu* a SO 104 *Rozšírenie verejnej jednotnej kanalizácie*, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02.11.2022.

5. Vodovodná a kanalizačná infraštruktúra „REZIDENCIA VINOHRADY TRENČÍN - ZLATOVCE“ (investor RV 3, s.r.o.):

- **SO 08 Predĺženie verejného vodovodu vetva A**, nachádzajúci sa na časti pozemkov v k.ú. Zlatovce:
 - C-KN parc.č. 2064/83 ostatná plocha o výmere 257 m²,
 - C-KN parc. č. 2064/151 ostatná plocha o výmere 105 m²,
 - C-KN parc. č. 2064/152 ostatná plocha o výmere 750 m²,
 - C-KN parc. č. 1904/808 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2065 m²,
- **SO 11 Predĺženie verejnej kanalizácie** nachádzajúci sa na časti pozemkov v k.ú. Zlatovce:
 - C-KN parc. č. 2064/151 ostatná plocha o výmere 105 m²,
 - C-KN parc. č. 2064/152 ostatná plocha o výmere 750 m².

Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie vydal pod č.j. OU-TN-OSZP3-2022/010037-021 dňa 26.09.2022 rozhodnutie - stavebné povolenie vodnej stavby pre stavbu „REZIDENCIA VINOHRADY TRENČÍN - ZLATOVCE“ na stavebné objekty SO 08 *Predĺženie verejného vodovodu vetva A* a SO 11 *Predĺženie verejnej kanalizácie*, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.10.2022.

6. Vodovodná a kanalizačná infraštruktúra „Výstavba komunikácie a inžinierskych sietí pre IBV Trenčín, Malozáblatská“ v k.ú. Záblatie (stavebník AURELIUM s.r.o.)

- **SO 02 Verejný vodovod** nachádzajúci sa na pozemkoch v k.ú. Záblatie:
 - C-KN parc.č. 1065/18 Ostatná plocha o výmere 1601 m²,
 - E-KN parc.č. 214/2 Orná pôda o výmere 183 m².
- **SO 03 Verejná kanalizácia** nachádzajúci sa na pozemkoch v k.ú. Záblatie:
 - C-KN parc.č. 1065/18 Ostatná plocha o výmere 1601 m²,
 - E-KN parc.č. 214/2 Orná pôda o výmere 183 m².

Okresný úrad Trenčín, Odbor starostlivosti o životné prostredie vydal pod č.j. OU-TN-OSZP3-2018/001994-007 TNI rozhodnutie na užívanie vodnej stavby „Výstavba komunikácie a inžinierskych sietí pre IBV Trenčín, Malozáblatská“, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02.07.2018.

7. Vodovodná a kanalizačná infraštruktúra „Predĺženie komunikácií a inžinierskych sietí“ v k.ú. Zlatovce (stavebník REVINVEST, s.r.o.)

- **SO 02 Verejný vodovod**, nachádzajúci sa na pozemkoch v k.ú. Zlatovce:
 - C-KN parc.č. 1900/248 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 575 m²,
 - C-KN parc. č. 1900/252 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2388 m²,
 - C-KN parc.č. 1900/230 orná pôda o výmere 351 m²,
 - C-KN parc. č. 1900/497 orná pôda o výmere 354 m².
- **SO 04 Verejná kanalizácia**, nachádzajúci sa na pozemkoch v k.ú. Zlatovce:
 - C-KN parc.č. 1900/196 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1560 m²,
 - C-KN parc. č. 1900/248 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 575 m²,
 - C-KN parc. č. 1900/252 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2388 m²,
 - C-KN parc. č. 1900/300 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2446 m²,
 - C-KN parc.č. 1900/230 orná pôda o výmere 351 m²,
 - C-KN parc. č. 1900/497 orná pôda o výmere 354 m².

Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie vydal pod č.j. OU-TN-OSZP3-2021/015941-010 dňa 13.09.2021 Rozhodnutie – Povolenie na užívanie vodnej stavby „Predĺženie komunikácií a inžinierskych sietí“ na stavebný objekt SO 02 Verejný vodovod a SO 04 Verejná kanalizácia, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.09.2021.

8. Vodovodná a kanalizačná infraštruktúra „IBV TRENČÍN – II. ETAPA, k.ú. Záblatie“ (stavebník Lúčky 1, s.r.o.)

- **SO 02 Rozšírenie verejného vodovodu** nachádzajúci sa na pozemkoch v k.ú. Záblatie:
 - C-KN parc.č. 1063/77 Orná pôda o výmere 175 m²,
 - C-KN parc.č. 1063/751 Ostatná plocha o výmere 2075 m²,
 - C-KN parc.č. 1063/827 Ostatná plocha o výmere 37 m²,
 - C-KN parc.č. 1154/140 Orná pôda o výmere 50 m²,
 - E KN parc.č. 227/3 Orná pôda o výmere 378 m²,
 - C-KN parc.č. 1154/320 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 494 m²
- **SO 04 Rozšírenie verejnej splaškovej kanalizácie** nachádzajúci sa na pozemkoch v k.ú. Záblatie: :
 - C-KN parc.č. 1063/77 Orná pôda o výmere 175 m²,
 - C-KN parc.č. 1063/725 Zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3157 m²,
 - C-KN parc.č. 1063/751 Ostatná plocha o výmere 2075 m²,
 - C-KN parc.č. 1154/140 Orná pôda o výmere 50 m²,
 - C-KN parc.č. 1154/320 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 494 m².

Okresný úrad Trenčín, Odbor starostlivosti o životné prostredie vydal pod č.j. OU-TN-OSZP3-2022/025051-011 rozhodnutie na uskutočnenie vodnej stavby „IBV TRENČÍN – II.ETAPA, k.ú. Záblatie“, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.10.2022.

9. Vodovodná a kanalizačná infraštruktúra vodovodné potrubie PVC DN150 – 157,64m a kanalizačné potrubie Stoka „B-12-3“ DN600-135,86 m2 patriace k obytným domom Halalovka súp.č. 2402 (vchod č. 50, 52, 54 a 56) a Halalovka súp.č. 2399 (vchod č. 44,46 a 48)

- **Vodovodné potrubie PVC DN150 – 157,64m** sa nachádza na pozemkoch v k.ú. Trenčín C-KN parc.č. 2315/646, C-KN parc.č. 2315/622, C-KN parc.č. 2315/452, C-KN parc.č. 2315/451, C-KN parc.č. 2315/450, C-KN parc.č. 2315/449, C-KN parc.č. 2315/61, C-KN parc.č. 2315/64, C-KN parc.č. 2315/65, C-KN parc.č. 2315/652, zapísaných na LV č. 1 ako vlastníci Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina.
- **Kanalizačné potrubie Stoka „B-12-3“ DN600-135,86 m2** sa nachádza na pozemkoch v k.ú. Trenčín C-KN parc.č. 2315/622, C-KN parc.č. 2315/452 a C-KN parc.č. 2315/61 zapísaných na LV č. 1 ako vlastníci Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina.

Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne dňa 18.2.1994 pod č.j. ŽP 3077/1993-VH-Rá vydal Kolaudačné rozhodnutie na stavbu „95 b.j. – sídlisko Juh – Trenčín, v rámci ktorého povolil aj užívanie vodohospodárskeho diela.